



COOPERATIVE  
**HYDRO EMBRUN**  
INC.

# RAPPORT ANNUEL

# 2025



<https://hydroembrun.ca/>

**COOPÉRATIVE HYDRO EMBRUN INC.**

---

**RAPPORT ANNUEL 2025**

821, RUE NOTRE-DAME, BUREAU 200, EMBRUN (ONTARIO) K0A 1W1

**HEURES D'ACCUEIL**

Lundi	9 h à 17 h
Mardi	9 h à 17 h
Mercredi	9 h à 17 h
Jeudi	9 h à 17 h
Vendredi	9 h à 17 h

---

**SERVICE D'APPEL EN CAS DE PANNE DE COURANT  
24 HEURES PAR JOUR**

Téléphone : 613 443-5110  
Télécopieur : 613 443-0495  
Courriel : [info@hydroembrun.ca](mailto:info@hydroembrun.ca)  
Site Internet : [www.hydroembrun.ca](http://www.hydroembrun.ca)  
Page Facebook : Coopérative Hydro Embrun

## Table des matières

CONSEIL D'ADMINISTRATION POUR L'ANNÉE 2025.....	4
ORDRE DU JOUR .....	5
PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2025 .....	6
MESSAGE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION .....	11
COMPARAISON DES TAUX RÉSIDENTIELS.....	13
DÉPENSES EN CAPITAL.....	14
HISTORIQUE DES COÛTS D'ÉNERGIE.....	15
FAITS SAILLANTS 2025 .....	16
STATISTIQUES.....	20
RISTOURNES DEPUIS LA CRÉATION DE LA COOPÉRATIVE.....	21
BILAN SOCIAL .....	22
ETATS FINANCIERS – 2025 .....	23
SERVICES DE LA COOPÉRATIVE .....	27

# Avis de convocation

Le 20 avril 2026

Chers membres,

Par la présente, vous êtes cordialement invités à l'assemblée générale annuelle de la **Coopérative Hydro Embrun Inc.**, qui se tiendra au **Palais des sports d'Embrun**, situé au **6, rue Blais**, le **mardi 5 mai 2026 à 19 h**.

Nous espérons vivement pouvoir compter sur votre présence.

L'ordre du jour de la réunion se trouve ci-dessous.

## Ordre du jour

- Ouverture de la séance
- Avis de convocation et quorum
- Adoption de l'ordre du jour
- Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 23 avril 2025
- Rapport du conseil d'administration
- Frais de service pour 2025
- Faits saillants, statistiques et bilan social de 2025
- Rapport des vérificateurs
- Nomination des vérificateurs
- Rapport du directeur général
- Ristourne aux membres
- Élection d'un administrateur
- Période de questions
- Prix de participation
- Clôture de l'assemblée

Les renseignements pertinents relatifs aux points à l'ordre du jour se trouvent dans le **rapport annuel 2025**, disponible sur notre site Web à l'adresse suivante :

**[www.hydroembrun.ca/fr/information/report/](http://www.hydroembrun.ca/fr/information/report/)**

Le rapport annuel sera également projeté à l'écran durant la réunion.

Nous vous invitons à nous faire parvenir à l'avance toute question ou tout sujet que vous souhaiteriez voir aborder lors de cette assemblée. Vous pouvez communiquer avec nous :

par courriel : **[info@hydroembrun.ca](mailto:info@hydroembrun.ca)**

par téléphone : **613-443-5110**

Des rafraîchissements seront servis à l'issue de la réunion.

**Rachelle Laplante**  
Présidente

**Jean Gauthier**  
Secrétaire

## **CONSEIL D'ADMINISTRATION POUR L'ANNÉE 2025**

### **MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

Rachelle Laplante  
Jean Gauthier  
Marc Sanche  
Félix Lalonde  
Luc Bruyère

Présidente – 2026  
Secrétaire – 2027  
Administrateur – 2028  
Administrateur – 2026  
Administrateur – 2027

### **MEMBRES DU PERSONNEL**

Othmane Ajdi  
Luc Prévost  
Gabriel Seyer

Directeur général  
Coordinateur à la facturation  
Préposé au service à la clientèle et adjoint administratif

### **ENTREPRENEUR DU SYSTÈME DE DISTRIBUTION**

Sproule Powerline

### **INGÉNIEUR**

Stantec Consulting Group

### **MEMBRES FONDATEURS**

Georges Cardinal  
Camille Piché  
Jean Martel  
Jean-Paul Lafrance  
Diane Roy  
Luc Bruyère  
Jean Lessard  
Lucie Lapointe  
Pierre Carrière

## **ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture de la séance
2. Avis de convocation et quorum
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 23 avril 2025
5. Rapport du conseil d'administration
6. Frais de service pour 2025
7. Faits saillants, statistiques et bilan social de 2025
8. Rapport des vérificateurs
9. Nomination des vérificateurs
10. Rapport du directeur général
11. Ristourne aux membres
12. Élection d'un administrateur
13. Période de questions
14. Prix de participation
15. Clôture de l'assemblée

**PROCÈS-VERBAL  
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2025**

**Coopérative Hydro Embrun Inc.**

Embrun, le 23 avril 2025, 19 h

Procès-verbal de l'assemblée générale annuelle de la Coopérative Hydro Embrun Inc. tenue le mercredi 23 avril, à 19 h.

Présences :

Alain Viau

Alderic Laflèche

Daniel L. Clément

Diane Arcand

Donald Baker

Eva Landry

Félix Lalonde

François Bidal

Françoise Bourdeau

Gabriel Seyer

Jean Murphy

Louis Bourdeau

Luc Bruyère

Luc Prévost — Silicon Valley Services

Martine Savage

Maurice Godard

Michel Bourgeois

Pierre Carrière

Rachelle Laplante

Autres participations :

Othmane Ajdi

Rachel Anne Normand

### **Ouverture de la séance**

La séance est ouverte à 19 h 16. M. Félix Lalonde, président, souhaite la bienvenue aux personnes présentes. Puis, il présente les membres du conseil et le personnel.

### **Avis de convocation et quorum**

Le président invite la secrétaire, Mme Rachelle Laplante, à lire l'avis de convocation de la 24<sup>e</sup> assemblée générale annuelle de la Coopérative Hydro Embrun inc.

Le président procède ensuite à la constatation du quorum. Il confirme la présence de 15 sociétaires, atteignant le nombre requis de 15, et déclare l'assemblée dûment constituée.

Sur la proposition de M. Alain Viau, appuyé par M. Michel Bourgeois, M<sup>me</sup> Rachel Anne Normand fait fonction de preneuse de notes.

### **Adoption de l'ordre du jour**

Le président donne la lecture de l'ordre du jour.

Sur la proposition de M. François Bidal, appuyé par Mme Eva Landry, l'ordre du jour est adopté d'un commun accord.

### **Approbation du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle du 17 avril 2024**

Le président propose à l'assemblée d'omettre la lecture du procès-verbal de l'assemblée générale annuelle de 2024, puisqu'une copie se retrouve dans le rapport annuel distribué avant l'assemblée. Il mentionne qu'il sera disponible pour répondre à toute question à son effet lors de la période de questions.

Sur la proposition de M. Alderic Laflèche, appuyée par M. Louis Bourdeau, l'omission de la lecture du procès-verbal est approuvée.

### **Rapport du conseil d'administration**

Le président donne lecture du message du conseil d'administration figurant à la page 11 du rapport annuel et agissant à titre de rapport du président.

Notamment, le conseil a adopté à l'unanimité une résolution stipulant qu'aucune vente de la Coopérative Hydro Embrun ne sera envisagée, et qu'aucune discussion en ce sens ne sera reprise à l'avenir. Il est également confirmé que la taxe de vente, initialement prévue jusqu'en 2024, est prolongée jusqu'en 2028.

Le président mentionne que l'année 2024 a été marquée par très peu de pannes d'électricité, dont seulement deux ont touché plus de 20 clients et clientes, et une seule panne était attribuable au réseau d'Hydro One.

En date du 31 décembre 2024, la Coopérative comptait 1610 membres. Depuis 2001, plus de 767 000 \$ ont été redistribués sous forme de ristournes, en contrepartie d'un droit d'adhésion de 10 \$.

Le conseil souligne l'appui de M. Jean Leduc, ancien directeur général de la municipalité de Russell, dans le processus d'embauche du nouveau directeur général ainsi que dans certains dossiers de ressources humaines.

Parmi les nouvelles connexions prévues en 2025, on note la maison d'Interlude sur le chemin St-Augustin et la poursuite du projet Station Embrun, au nord de la piste cyclable.

Enfin, le président remercie Benoit Lamarche et Brigitte Larocque pour leurs plus de 20 années de service à la Coopérative, et souligne l'arrivée d'Othmane Ajdi et de Gabriel Seyer au sein de l'équipe.

### **Faits saillants, statistiques et bilan social de 2024**

Le président invite Mme Rachelle Laplante à présenter les faits saillants de 2024, se trouvant aux pages 15 et 16 du rapport annuel.

François Bidal souhaite obtenir des éclaircissements sur la section « Finances et gestion budgétaire ». Il désire savoir si l'augmentation de 3,6 % de la hausse tarifaire tient compte de l'inflation annoncée de 2,7 % annoncée. Dans le cas contraire, comment la Coopérative entend-elle couvrir ces dépenses additionnelles ?

M. Othmane Ajdi confirme que les 2,7 % d'augmentation des dépenses salariales sont effectivement inclus dans la hausse de tarif de 3,6 %.

La secrétaire enchaîne en présentant le bilan social de 2024.

### **Rapport de la firme de vérification**

Le président invite M. Louis-Charles Gascon, vérificateur associé de la firme BDO Dunwoody, à présenter les résultats de la vérification annuelle.

M. Louis-Charles Gascon commence par présenter le rapport de l'auditeur indépendant, que l'on retrouve à la page 20 du rapport annuel. Il confirme que, selon la firme BDO, les états financiers donnent une image fidèle de la situation financière de la Coopérative au 31 décembre 2024, et que les principes comptables des Normes internationales d'information financière (IFRS) ont été appliqués de manière cohérente.

Il poursuit avec un survol de l'état de la situation financière (page 24), en soulignant la stabilité générale observée. Il attire l'attention sur certaines variations importantes, notamment l'augmentation des dépôts à terme et des comptes clients débiteurs. Ces hausses s'expliquent principalement par l'augmentation des tarifs d'électricité, qui échappe au contrôle de la Coopérative. En conséquence, tant les actifs que les passifs ont augmenté, la Coopérative achetant l'électricité à des tarifs plus élevés pour ensuite la refacturer à sa clientèle.

Le vérificateur enchaîne ensuite avec l'état des variations des capitaux propres (page 25), en mettant en lumière trois postes de dépenses : les frais d'association, les frais professionnels, ainsi que les salaires et avantages sociaux. L'augmentation des frais professionnels et des charges salariales est attribuable à des coûts exceptionnels liés au remplacement de M. Benoît Lamarche et de Mme Brigitte Larocque, notamment pour les démarches de recrutement et la période de transition durant laquelle plusieurs membres du personnel étaient en poste simultanément. Ces hausses sont donc ponctuelles.

Il conclut sa présentation avec l'état des flux de trésorerie (page 27).

Lors de la période de questions, M. Pierre Carrière demande des précisions quant à la diminution de 54 000 \$ dans la catégorie « Entretien et réparation » par rapport à l'année précédente. M. Louis-Charles Gascon répond que ce type de dépense est difficile à prévoir, car il varie selon les besoins d'une année à l'autre. En 2024, les travaux ont principalement concerné la sous-station et le réseau souterrain, ce qui explique la différence.

M. Pierre Carrière propose que les états financiers et le rapport du vérificateur soient acceptés comme présentés. Il est appuyé par M. Maurice Bédard.

### **Nomination d'une firme de vérification**

Le président informe l'assemblée que la Coopérative n'a reçu aucune proposition relativement à la nomination d'une nouvelle firme de vérificateurs. Par conséquent, il invite l'assemblée à proposer que la firme BDO Dunwoody agisse à titre de vérificatrice pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2025.

M. Michel Bourgeois propose que la firme BDO Dunwoody agisse à titre de firme vérificatrice pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2024. La proposition appuyée par M. Alain Viau est adoptée collectivement.

### **Rapport du directeur général**

**Le président invite M. Othmane Ajdi à présenter le rapport du directeur général aux pages 13, 14 et 17 du rapport.**

M. François Bidal s'enquiert de l'évaluation des logiciels concernant la protection des informations. M. Othmane Ajdi répond positivement, ajoutant que la Coopérative est couverte en cas d'attaque informatique et que les sauvegardes des données sont effectuées deux fois par jour. Il conclut en annonçant que la transition vers Sage Cloud est en cours, ce qui garantira une sécurité accrue des données.

M. Pierre Carrière souhaite savoir s'il est possible d'acheter des transformateurs au Canada. M. Othmane Ajdi confirme que oui.

### **Ristourne aux membres**

Le président donne la lecture d'une proposition issue d'une réunion du conseil d'administration stipulant qu'une ristourne de 60 000,00 \$, représentant 23,80 % des bénéfices nets avant impôts au 31 décembre 2024, soit distribuée aux membres de la Coopérative. Ce montant sera crédité sur leur facture.

### **Élection d'un administrateur et d'une administratrice**

Le président confirme qu'un poste d'administrateur/administratrice pour un mandat de trois ans est éligible à une élection et, en ce sens, la Coopérative a reçu, le 31 décembre 2024, la nomination de M. Luc Bruyère, candidature proposée par Carman Clément et appuyée par M. Don Timmins.

**Période de questions**

Le président invite l'assemblée à communiquer toute question, toute recommandation et tout désir ou projet souhaité.

M. Pierre Carrière souhaite que tous les membres du conseil d'administration soient présents lors de l'assemblée générale annuelle. Le président confirme que les absences de ce soir sont justifiées par des raisons personnelles.

Aucune autre question n'est posée.

**Prix de participation**

Les membres du conseil décident d'offrir un prix de 50 \$ aux 15 personnes présentes. Ce montant sera crédité sur leur facture d'électricité.

**Clôture de l'assemblée**

Le président remercie encore une fois tous les membres du personnel de la Coopérative. L'ordre du jour étant épuisé, il est proposé à 20 h 05 par Mme Eva Landry, appuyée par Mme Françoise Bourdeau, que la séance soit levée.

---

Félix Lalonde, président

---

Rachelle Laplante, secrétaire

## MESSAGE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Au nom du conseil d'administration et des employés, j'ai le grand plaisir de vous présenter le rapport annuel 2025 de la Coopérative Hydro Embrun Inc., ainsi qu'un aperçu des principaux éléments qui ont marqué notre année.

L'année 2025 s'est déroulée dans un contexte exigeant, marqué par plusieurs défis économiques, opérationnels et règlementaires. Malgré cela, notre Coopérative a poursuivi sa mission avec sérieux, engagement et détermination. Grâce au travail de notre équipe et à une gestion rigoureuse, nous avons continué d'offrir à notre clientèle un service fiable et de qualité.

Sur le plan financier, la Coopérative a connu une bonne performance en 2025. Le bénéfice net s'est élevé à 268 225,00 \$, le rendement des capitaux propres a atteint 4,14 %, et un dividende de 60,000,00\$ qui sera versé à nos membres.

Au fil des 25 dernières années, la Coopérative a redistribué 827 798,00 \$ en ristournes à ses membres. Nous avons également remis en 2025, 4 300,00\$ en dons et contributions à différentes initiatives communautaires, ce qui reflète notre volonté constante de contribuer au mieux-être de notre milieu.

Nous avons aussi poursuivi nos investissements dans le réseau. Des investissements en capital de plus de 61 025,50\$ ont été réalisés afin d'assurer la fiabilité du service électrique, dont 21 206,00 \$ pour le remplacement d'infrastructures vieillissantes et l'amélioration de la résilience du réseau, ainsi que 9 419,00 \$ pour soutenir la croissance et répondre aux nouvelles demandes.

En matière de fiabilité, nous avons enregistré **neuf** pannes localisées qui ont touché **un** client en moyenne par panne, pour une durée moyenne d'une heure. Ces interruptions étaient principalement attribuables à des accidents ou à des conditions météorologiques défavorables.

Hydro One Networks, notre source d'approvisionnement en électricité, a pour sa part enregistré **une** panne d'une durée **d'une** heure. Bien que la Coopérative n'ait aucun contrôle sur ces interruptions, il demeure important de les souligner, puisque lorsqu'elles surviennent, l'ensemble de notre clientèle est touché.

L'année 2025 a également été marquée par la croissance de notre réseau. Grâce à la construction de nouvelles résidences et de nouveaux immeubles, la Coopérative a accueilli **43** nouveaux clients et clientes. En 2026, nous prévoyons l'ajout d'environ **75** nouveaux branchements. Cette croissance est importante, puisqu'elle contribue à la solidité de notre réseau et au maintien de tarifs compétitifs.

Comme coopérative, nous croyons qu'il est essentiel de redonner à notre communauté. C'est pourquoi nous avons poursuivi notre engagement envers plusieurs initiatives locales par l'entremise de dons, de contributions et de notre participation à des projets porteurs pour la région.

Nous travaillons également en collaboration avec la Municipalité de Russell sur différents projets bénéfiques pour notre communauté, notamment le projet de réfection et d'embellissement de la rue principale, amorcé en 2025, qui devrait se poursuivre jusqu'en 2027, pour un coût estimé à 226 500,00\$.

Je tiens aussi à souligner le travail remarquable de nos employés. L'année 2025 a représenté une période d'adaptation importante pour notre organisation. Avec l'arrivée de notre nouveau directeur général en octobre 2024, l'embauche d'un nouvel employé administratif et le départ à la retraite de deux employés clés à la fin de 2024, notre équipe a dû faire preuve d'une grande capacité d'adaptation. Je remercie sincèrement chacun et chacune pour son professionnalisme, son engagement et son dévouement.

Nous continuons également de privilégier l'achat local lorsque cela est possible, de travailler avec nos partenaires et sous-traitants de la région, et de maintenir un contrôle décisionnel local au bénéfice de notre communauté.

En terminant, au nom du conseil d'administration, je souhaite vous assurer que nous poursuivons une gestion saine, prudente et responsable de votre Coopérative. Malgré les défis, nous demeurons engagés à bien vous servir, à maintenir des tarifs compétitifs et à continuer de faire progresser notre organisation dans l'intérêt de tous nos membres.

**La présidente du conseil d'administration**  
**Rachelle Laplante**  
**Coopérative Hydro Embrun Inc.**

## COMPARAISON DES TAUX RÉSIDENTIELS

Compagnie	Frais de distribution*	Efficienc 2024**
Hydro Hawkesbury 1 <sup>er</sup> janvier 2026	23,22 \$	1
Ottawa River Power 1 <sup>er</sup> mai 2026	29,81 \$	1
Renfrew Hydro 1 <sup>er</sup> janvier 2026	33,76 \$	3
Ottawa Hydro 1 <sup>er</sup> janvier 2026	34,26 \$	4
Coopérative Hydro Embrun 1 <sup>er</sup> janvier 2026	38,23 \$	1
Hydro One Densité moyenne 1 <sup>er</sup> janvier 2026	43.70 \$	4
Hydro 2000 1 <sup>er</sup> Mai 2026	45,77 \$	2

\*Les frais de distribution sont les frais chargés par la compagnie locale de distribution. Ces frais comprennent les frais fixes mensuels, le taux volumétrique de distribution et les dispositions de variances, le cas échéant.

\*\*Le Rapport PEG – Aout 2025 (Pacific Economics Group Research) est soumis à la Commission de l'énergie de l'Ontario annuellement pour démontrer l'efficacité des compagnies de distribution.

Le service public doit gérer efficacement ses coûts de façon à s'assurer que ses clients et clientes obtiennent le meilleur service pour le tarif qu'ils paient. Les coûts totaux du service public sont évalués dans le but de produire un classement unique de l'efficacité. Le classement de l'efficacité est divisé en cinq groupes définis en fonction de la valeur de la différence entre les coûts réels et les coûts prévus de chaque service public. Les distributeurs dont les coûts réels sont inférieurs aux coûts prévus sont considérés comme étant plus efficaces.

\*\*\*L'année du dernier cout de service de la compagnie de distribution.

## DÉPENSES EN CAPITAL

	<b>2021</b>	<b>2022</b>	<b>2023</b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>TOTAUX</b>
<b>Logiciels</b>	35 504,73 \$	21 400,00 \$	27 710,06 \$	25 578\$	-	110 192.79 \$
<b>Équipement des postes électriques</b>	-	-	-	-	21 206,00 \$	21 206,00 \$
<b>Remplacement de poteaux</b>	31 527,52 \$	24 673,52 \$	41 350,00 \$	22 400,00\$	-	119 951,04\$
<b>Conducteurs aériens, dispositifs</b>	5 615,00 \$	15 206,74 \$	6 714,75 \$	13 377,75\$	4 000,00 \$	40 914.24 \$
<b>Conducteurs souterrains, dispositifs</b>	2 565,00 \$	1 548,00 \$	54 215,25 \$	7 113,75\$	-	65 442.00 \$
<b>Transformateurs de basse tension</b>	97 309,59 \$	138 833,00 \$	174 519,21 \$	35 886,67\$	13 982,01 \$	460 532,48 \$
<b>Nouveaux services pour les clients</b>	38 580,06 \$	58 452,29 \$	23 671,03 \$	16 723,14\$	9 419,00 \$	146 845,52 \$
<b>Compteurs</b>	12 092,51 \$	13 329,00 \$	22 395,75 \$	31 878,50\$	10 925,11 \$	90 620,87 \$
<b>Mobiliers de bureau et équipement</b>	75,00 \$	1 028,70 \$	-	1 415,90 \$	1 243,39 \$	3 762,99 \$
<b>Matériel et équipement pour ordinateur</b>	-	2 898,90 \$	2 223,99 \$	2 099,00 \$	249,00 \$	7 471,88 \$
<b>Contributions et subventions</b>	(3 148,05 \$)	(6 003,75 \$)	(16 008,95 \$)	(15 711,50\$)	(12 758,25 \$)	(53 630,50\$)
	<b>220 121,36 \$</b>	<b>271 366,40 \$</b>	<b>336 791,09\$</b>	<b>140 763,21 \$</b>	<b>48 267,25 \$</b>	<b>828 278,85 \$</b>

## HISTORIQUE DES COÛTS D'ÉNERGIE

Consommation mensuelle : 750 kWh

Année	Prix fixe	Prix volumétrique	Total de la facture en pourcentage	Total de la facture en argent	Modifications en valeur financière	Processus	Frais de distribution
2026	38,23\$	0,000 0 \$	0,59%	149,59\$	1,36 \$	IRM	38,23 \$
2025	36,87\$	0,000 0 \$	1,19%	143,34 \$	1,18 \$	IRM	36,87 \$
2024	35,59 \$	0,000 0 \$	5,07 %	142,16 \$	6,86 \$	IRM	35,59 \$
2023	35,59 \$	0,000 0 \$	2,50 %	135,30 \$	3,29 \$	Cout de Service	35,59 \$
2022	37,44 \$	0,000 0 \$	5,78 %	132,01 \$	7,21 \$	IRM	37,44 \$

### Analyse

#### 2022-2023 :

- Diminution de 1,85 \$ sur le taux mensuel de distribution.
- Diminution du rabais du programme ontarien : de -17 % à -11,7 %.

#### 2023-2024 :

- Augmentation de 6,86 \$ de la facture totale.
- Augmentation d'une disposition de variance.
- Augmentation du rabais du programme ontarien de -11,7 % à -19.3 %.
- Augmentation des frais de transmission.
- Augmentation des coûts de pouvoir
- Aucune augmentation mensuelle sur le taux de distribution.

#### 2024-2025 :

- Augmentation de 1,18 \$ de la facture totale.
- Augmentation mensuelle sur le taux de distribution de 1,19%.

#### 2025-2026 :

- Augmentation de 1,36 \$ de la facture totale.
- Augmentation mensuelle sur le taux de distribution de 0,59

## FAITS SAILLANTS 2025

### Gestion financière et surveillance continue

En 2025, le conseil d'administration de la Coopérative Hydro Embrun Inc. a poursuivi un suivi rigoureux de la situation financière de l'organisation à chacune de ses réunions régulières. Les états des revenus et dépenses, les rapports d'opérations, les comptes clients ainsi que les comptes à payer ont fait l'objet d'une révision continue, permettant au conseil de maintenir une vue d'ensemble claire de la santé financière de la Coopérative. Cette discipline de gestion s'est accompagnée d'un suivi constant des soldes bancaires et de la trésorerie, notamment par l'optimisation du compte avantage entreprise à la Caisse populaire. En début d'année, la direction a également fait état d'une modification du compte épargne afin de bénéficier d'un meilleur rendement, ce qui témoigne d'une volonté d'administrer les liquidités de manière prudente et stratégique.

### Suivi des programmes provinciaux et gestion des comptes clients

Tout au long de l'année, la Coopérative a également assuré le suivi des remboursements associés aux programmes Ontario Electricity Rebate (OER) et OESP, qui ont représenté des montants significatifs d'un mois à l'autre. En septembre, un remboursement additionnel lié à l'IESO est venu couvrir l'impact d'un changement au niveau du Global Adjustment sur la facture mensuelle de Hydro One. Parallèlement, la direction a continué de surveiller les comptes en souffrance et les dossiers de collection. En janvier, le conseil a approuvé l'envoi de comptes en collection, et en février, il a été informé que le nombre de dossiers envoyés à cette étape avait été plus élevé qu'anticipé. Ce suivi illustre l'importance accordée à la gestion serrée des revenus et à la protection des intérêts financiers de la Coopérative.

### Conformité réglementaire et obligations sectorielles

L'année 2025 a été marquée par plusieurs dossiers réglementaires d'importance. La direction a notamment assuré le suivi du **RRR Filing 2025**, obtenu une prolongation de l'OEB jusqu'au 31 mai pour certaines obligations, puis confirmé le dépôt dans les délais requis. En parallèle, la Coopérative a poursuivi ses démarches auprès de l'OEB concernant son territoire de desserte, ses obligations tarifaires et l'évolution de certains paramètres réglementaires, dont l'ajustement de 3,7 % applicable pour 2026. Ces suivis démontrent que CHEI a maintenu une présence active dans un environnement réglementaire en constante évolution, tout en veillant à demeurer conforme aux exigences imposées aux distributeurs d'électricité de la province.

### Modernisation du réseau et Capacity Map

La Coopérative a aussi consacré des efforts importants à la modernisation de ses outils d'information réseau. En mai, l'OEB a transmis une demande liée à la mise en place d'une carte illustrant la couverture du réseau, afin de faciliter l'accès à l'information pour les clients, notamment dans un contexte de besoins croissants liés aux véhicules électriques. La direction a travaillé à la préparation et à la mise en ligne de cette carte au cours de l'été. Par la suite, les travaux ont évolué vers la **phase 2 de la Capacity Map**, incluant les calculs liés à la capacité des feeders, des DER et des micro-DER, ainsi que les échanges techniques avec Planview. Ce dossier a pris une importance croissante en fin d'année, la Coopérative veillant à répondre aux attentes de l'OEB en matière de cartographie, de transparence et de capacité d'accueil du réseau.

## Cybersécurité et fiabilité organisationnelle

La sécurité des opérations et la protection des systèmes sont demeurées des priorités en 2025. Lors des réunions régulières du conseil, la direction a systématiquement confirmé qu'aucun incident de cybersécurité ni bris de confidentialité n'avait été détecté. En début d'année, le conseil a toutefois été informé de la compromission d'une adresse électronique dont le mot de passe avait été retrouvé sur le Dark Web, ce qui a renforcé l'attention accordée à la cybersécurité. Dans la même logique, la direction a présenté les avantages d'une transition vers Sage 50 Cloud, à la fois pour améliorer la sécurité informatique et générer des économies annuelles. En novembre et décembre, la Coopérative a aussi avancé dans le dossier de l'Independent Cyber Security Assessment, requis par l'OEB, incluant la collaboration avec iSOLV afin de produire un rapport conforme aux échéances et aux standards applicables au profil de risque de CHEI.

## Développement immobilier et croissance de la demande sur le réseau

Sur le plan opérationnel, 2025 a été une année particulièrement active en matière de nouveaux projets. Le conseil d'administration a été informé de l'avancement de plusieurs développements résidentiels et multi unités, notamment au **1203 rue St-Augustin**, au **1099, 1001, 1089, 809 et 813 rue Notre-Dame**, au **bloc 16 sur la rue Voyageur**, ainsi qu'au **130 rue St-Mauritz**. Ces dossiers ont nécessité un suivi soutenu quant aux besoins en alimentation électrique, aux points de raccordement, à la disponibilité de capacité et à la fourniture d'équipements tels que les transformateurs. L'année a notamment vu progresser les projets de Maison Interlude, d'Olico Builders, de JM Peartree Holdings et de Bertrand Plumbing, illustrant une croissance soutenue de l'activité de développement dans le territoire de la Coopérative.

## Gestion des équipements et optimisation des approvisionnements

Dans le cadre de ces projets, la Coopérative a poursuivi plusieurs démarches pour sécuriser l'approvisionnement en équipements stratégiques. La direction a notamment travaillé sur l'achat et l'installation de transformateurs, sur les comparaisons entre fournisseurs, ainsi que sur l'établissement de nouveaux contacts directs avec des fabricants pour réduire les coûts d'acquisition. Le conseil a aussi été tenu informé d'enjeux techniques et contractuels entourant certains équipements, notamment le dossier **K-TEK Bushing**, qui a nécessité des suivis serrés en raison de problèmes de conformité, de facturation et de calendrier d'intervention. Ces éléments démontrent une attention particulière portée à la fiabilité des équipements, à la maîtrise des coûts et à la défense des intérêts de la Coopérative dans ses relations avec ses fournisseurs.

## Mesurage net et capacité du réseau

Le dossier du mesurage net a aussi occupé une place plus importante au cours de l'année. En septembre, la direction a présenté au conseil un dossier relatif à un client ayant soulevé certaines préoccupations concernant la mesure de sa production et de sa consommation, ainsi que l'accès à certaines informations sur le portail client. Une vérification a permis de confirmer le bon fonctionnement du compteur d'Hydro Embrun. En décembre, dans le cadre d'un projet de 39 kVA au 1203 rue St-Augustin, la direction a expliqué qu'environ 15 kVA seulement étaient disponibles sur le tronçon concerné sans renforcement, ce qui signifiait qu'un **Customer Impact Assessment (CIA)** serait requis pour toute demande excédant cette capacité. Cette démarche illustre bien les enjeux actuels de capacité réseau et l'importance d'une analyse technique rigoureuse avant d'autoriser certains raccordements en production distribuée.

## Projet majeur : aménagement de la rue Notre-Dame

Parmi les dossiers structurants de 2025, le **projet d'aménagement de la rue Notre-Dame** a représenté l'un des enjeux les plus importants pour la Coopérative. Dès le printemps, la municipalité de Russell demandait des mises à jour quant à l'avancement des plans, et la direction indiquait qu'une étude technique menée par une firme d'ingénierie serait nécessaire. Durant l'été, une rencontre avec la municipalité a permis de préciser l'ampleur de l'étude requise et d'explorer des avenues permettant de réduire la part des coûts assumés par CHEI. En septembre, la Coopérative a reçu une demande officielle de la Municipalité de Russell et des Comtés unis de Prescott et Russell concernant le déplacement et l'enfouissement de ses infrastructures, ce qui a mené à une analyse plus poussée des implications légales et financières du projet. En novembre, après examen des coûts estimés à **226 500\$ plus taxes**, le conseil a autorisé CHEI à procéder aux travaux exigés et à en assumer les coûts. En décembre, la direction confirmait que la soumission avait été transmise au Township et que la Coopérative était en attente du contrat. Ce dossier a mobilisé une part importante de l'attention stratégique du conseil en raison de son impact financier, opérationnel et institutionnel.

## Ressources humaines et encadrement interne

En 2025, le conseil a également poursuivi plusieurs travaux touchant la gestion des ressources humaines et la gouvernance interne. Au printemps, il a approuvé un **contrat de travail** préparé avec l'appui de Jean Leduc Consulting, tout en amorçant les réflexions entourant le **guide de l'employé** et le **code de conduite**. Le dossier de la rémunération de certains employés a également été abordé à plusieurs reprises. En juin, le conseil a approuvé une augmentation salariale pour Gabriel Seyer, conditionnelle à la mise à jour et à l'approbation de sa liste de tâches. Finalement, en novembre, le conseil a entériné une augmentation de **2,2 %** du coût de la vie pour 2026.

## Politiques internes, continuité des opérations et soutien à la direction

L'année a également permis de faire progresser plusieurs outils de gouvernance interne. La **politique de harcèlement** a été travaillée tout au long de l'année, d'abord sous forme papier, puis sous forme numérique, avant d'être officiellement adoptée en septembre. En novembre et décembre, la direction a aussi sensibilisé le conseil à la charge de travail croissante au sein de l'organisation et à l'importance d'assurer une relève ainsi qu'une continuité des opérations en cas d'absence. En décembre, le conseil a demandé une présentation détaillée des tâches des employés actuels, dans le but d'évaluer plus concrètement le besoin d'ajouter une ressource. Cette réflexion témoigne d'une volonté de mieux structurer l'organisation afin de soutenir ses responsabilités grandissantes.

## Image corporative, outils administratifs et modernisation organisationnelle

Parallèlement à ses dossiers techniques et règlementaires, la Coopérative a poursuivi sa modernisation sur le plan organisationnel. En mai, le conseil a approuvé un **nouveau logo**, marquant une étape importante dans l'évolution de l'image de CHEI. La réflexion entourant le renouvellement du bail et le déménagement éventuel vers un autre emplacement, notamment près de la nouvelle bibliothèque, s'inscrivait également dans une volonté d'améliorer la visibilité et la présence de la Coopérative au sein de la communauté. À cela s'ajoutent différentes initiatives de structuration documentaire, dont le travail entrepris sur SharePoint pour organiser les politiques de la Coopérative, ainsi que les discussions récurrentes entourant les communications et le marketing stratégique.

### **Engagement communautaire et soutien au milieu**

Fidèle à sa mission coopérative, CHEI a maintenu en 2025 une contribution active à son milieu. Lors d'une réunion extraordinaire tenue en janvier, le conseil d'administration a autorisé le versement de plusieurs dons à des organismes communautaires, à des institutions locales et à diverses causes régionales. Les contributions ont notamment visé des fondations hospitalières, des écoles, des organismes de soutien communautaire, des initiatives jeunesse et des organismes caritatifs du territoire. Cet engagement reflète la volonté de la Coopérative de demeurer un acteur impliqué, solidaire et attentif aux besoins de la collectivité qu'elle dessert.

### **Conclusion**

Dans l'ensemble, l'année 2025 a été marquée par une gestion soutenue, une activité opérationnelle importante et plusieurs dossiers structurants pour l'avenir de la Coopérative. Entre les projets de développement, les exigences réglementaires croissantes, les enjeux de capacité du réseau, les investissements organisationnels et les responsabilités communautaires, la Coopérative Hydro Embrun Inc. a continué de faire preuve de rigueur, d'adaptation et d'engagement envers ses membres et sa communauté.

## STATISTIQUES

### Kilowattheures vendus en 2025

CLASSE	KILOWATTHEURES VENDUS	NOMBRE DE COMPTEURS	REVENU PAR CLASSE	% DU REVENU TOTAL
RÉSIDENTIELLE	25 541 511	2 544	1 112 592,42 \$	83,05
COMMERCIALE < 50 kW	5 126 381	176	132 949,49 \$	9,92
COMMERCIALE > 50 kW	4 341 477	9	61 114,24 \$	4,56
LUMIÈRES DE RUES	236 317	1	29 509,92 \$	2,20
CLIENTS SANS COMPTEUR	100 860	17	3 482,76 \$	0,26
<b>TOTAL</b>	<b>35 346 546,00</b>	<b>2,747</b>	<b>1 339 648,83 \$</b>	<b>100 %</b>

## RISTOURNES DEPUIS LA CRÉATION DE LA COOPÉRATIVE

<b>ANNÉE</b>	<b>RISTOURNES</b>
2001	8 025,00 \$
2002	53 250,00 \$
2003	31 350,00 \$
2004	16 820,00 \$
2005	12 775,00 \$
2006	0,00 \$
2007	34 155,00 \$
2008	22 370,00 \$
2009	24 610,00 \$
2010	19 705,00 \$
2011	24 018,00 \$
2012	55 915,00 \$
2013	42 870,00 \$
2014	21 935,00 \$
2015	20 000,00 \$
2016	20 000,00 \$
2017	0,00 \$
2018	35 000,00 \$
2019	45 000,00 \$
2020	50 000,00 \$
2021	50 000,00 \$
2022	60 000,00 \$
2023	60 000,00 \$
2024	60 000,00 \$
2025	60 000,00 \$
<b>TOTAL</b>	<b>827 798,00 \$</b>

## BILAN SOCIAL

### La collectivité

Après 25 ans, la Coopérative Hydro Embrun Inc. réussit très bien malgré tous les changements de l'industrie. Les usagers et usagères qui désirent devenir membres le deviennent moyennant une contribution de 10,00 \$.

### Le conseil d'administration

Les administrateurs et administratrices de la Coopérative ont protégé les champs d'intérêt de leurs clients et clientes en 2025 en suivant tous les changements dans l'industrie de l'électricité. Ils ont été leur voix dans les diverses décisions prises durant les réunions mensuelles et les réunions à l'extérieur.

### La participation des membres aux bénéfices

Une ristourne de 60 000,00 \$, représentant 18.49% des bénéfices nets avant impôt au 31 décembre 2025, sera distribuée aux membres de la Coopérative.

### Les frais de service

Chaque année, le conseil d'administration révise ses frais de service. Pour obtenir de plus amples informations à leur sujet, les membres peuvent communiquer avec le bureau pendant les heures d'ouverture.

### Le développement des ressources humaines

Le conseil d'administration a participé à des réunions afin de se tenir à jour sur les derniers développements de l'industrie. Le personnel a participé à diverses formations sur des logiciels.

### Le développement communautaire

La Coopérative a fait des dons totalisant 4 300,00 \$ répartis aux organismes locaux suivants :

- Hôpital Montfort	1 000,00 \$
- Club Richelieu d'Embrun (Tournoi Golf)	200,00 \$
- Paroisse St-Jacques	500,00 \$
- Prescott Russell Basketball Club	100,00 \$
- Maison des arts	500,00 \$
- Bourse d'études secondaires d'Embrun	600,00 \$
- Valoris	600,00 \$
- Hopital de Winchester	500,00 \$
- Victoria Quilt's	300,00 \$

### En résumé...

Ce bilan démontre que la Coopérative contribue activement au progrès de la collectivité.

**Embrun Hydro Cooperative Inc.**  
**Statement of Financial Position**  
As at December 31, 2025

**Coopérative Hydro Embrun Inc.**  
**État de la situation financière**  
au 31 décembre 2025

	2025	2024	
	\$	\$	
<b>Assets</b>			<b>Actif</b>
Current assets			À court terme
Cash	2,449,872	1,095,166	Encaisse
Term deposit	-	777,509	Dépôt à terme
Accounts receivable	613,348	585,378	Débiteurs
Unbilled service revenue	649,819	521,009	Produits provenant de services non facturés
Payments in lieu of taxes receivable	-	10,124	Paievements tenant lieu d'impôts à recevoir
	<b>3,713,039</b>	2,989,186	
Property and equipment	5,617,497	5,832,854	Immobilisations corporelles
	<b>9,330,536</b>	8,822,040	
Regulatory deferral account debit balances and related deferred tax	168,046	187,928	Soldes débiteurs de comptes de report réglementaires et d'impôt différé connexe
	<b>9,498,582</b>	9,009,968	
<b>Liabilities</b>			<b>Passifs</b>
Current liabilities			À court terme
Accounts payable and accrued liabilities	1,178,222	1,078,146	Créditeurs et charges à payer
Payments in lieu of taxes payable	586	-	Paievements tenant lieu d'impôt à payer
Patronage payable	60,000	60,000	Ristournes à payer
	<b>1,238,808</b>	1,138,146	
Contributions in aid of construction	1,400,871	1,371,805	Apports affectés à la construction
Customer deposits	26,865	27,590	Dépôts de clients
Deferred taxes	111,083	105,477	Impôt différé
	<b>2,777,627</b>	2,643,018	
Contract and lien commitments			Contrat et privilège Engagements
<b>Members' Equity</b>			<b>Capitaux propres</b>
Share capital	15,430	16,120	Capital-actions
Retained earnings	3,740,570	3,472,345	Bénéfices non répartis
Contributed surplus	2,862,994	2,862,994	Surplus d'apport
	<b>6,618,994</b>	6,351,459	
	<b>9,396,621</b>	8,994,477	
Regulatory deferral account credit balances and related deferred tax	101,961	15,491	Soldes créditeurs de comptes de report réglementaires et d'impôt différé connexe
	<b>9,498,582</b>	9,009,968	

Signed on behalf of the Board of Directors' by:

Director \_\_\_\_\_

Director \_\_\_\_\_

Director \_\_\_\_\_

Signé au nom du conseil d'administration:

Administrateur

Administrateur

Administrateur

**Embrun Hydro Cooperative Inc.**  
**Statement of Changes in Members'**  
**Equity**

Year ended December 31, 2025

**Coopérative Hydro Embrun Inc.**  
**État des variations des capitaux**  
**propres**

Exercice clos le 31 décembre 2025

	<b>Share capital / Capital- actions</b>	<b>Retained earnings / Bénéfices non répartis</b>	<b>Contributed surplus / Surplus d'apport</b>	<b>Total / Total</b>	
	\$	\$	\$	\$	
<b>Balance as at January 1, 2024</b>	15,870	3,307,057	2,862,994	6,185,921	<b>Solde au 1 janvier 2024</b>
Profit for the year and net movements in regulatory deferral account balances	-	165,288	-	165,288	Résultat pour l'exercice et mouvement net des soldes de comptes de report réglementaires
Net change in active members	250	-	-	250	Variation nette du capital-actions
<b>December 31, 2024</b>	16,120	3,472,345	2,862,994	6,351,459	<b>31 décembre 2024</b>
Profit for the year and net movements in regulatory deferral account balances	-	268,225	-	268,225	Résultat pour l'exercice et mouvement net des soldes de comptes de report réglementaires
Net change in active members	(690)	-	-	(690)	Variation nette du nombre de participants actifs
<b>December 31, 2025</b>	<b>15,430</b>	<b>3,740,570</b>	<b>2,862,994</b>	<b>6,618,994</b>	<b>31 décembre 2025</b>

**Embrun Hydro Cooperative Inc.**  
**Statement of Earnings**  
Year ended December 31, 2025

**Coopérative Hydro Embrun Inc.**  
**État des résultats**  
Exercice clos le 31 décembre 2025

	2025	2024	
	\$	\$	
<b>Revenues</b>			<b>Revenus</b>
Energy	4,561,640	4,507,742	Énergie
Distribution	1,349,293	1,281,207	Distribution
Other operating revenues	79,614	75,199	Autres revenus d'exploitation
	<b>5,990,547</b>	5,864,148	
Cost of energy	4,561,640	4,507,742	Coût de l'énergie
	<b>1,428,907</b>	1,356,406	
<b>Expenses</b>			<b>Charges</b>
Advertising and promotion	9,589	8,600	Publicité et promotion
Bad debts	10,500	9,900	Créances douteuses
Customer billing	86,213	103,682	Facturation des clients
Depreciation of property and equipment	276,382	283,198	Amortissement des immobilisations corporelles
Insurance	14,308	12,477	Assurance
Membership fees	52,757	46,551	Frais d'associations
Office	41,557	40,582	Frais de bureau
Professional fees	100,978	142,185	Frais professionnels
Rent	23,000	22,100	Loyer
Repairs and maintenance of network	120,176	105,002	Entretien et réparations du réseau
Salaries and benefits - directors	43,725	44,909	Salaires et avantage sociaux - administrateurs
Salaries and benefits - employees	347,925	361,045	Salaires et avantage sociaux - employés
Telephone	11,249	9,697	Téléphone
Travel	6,324	4,674	Voyagement
Patronage	60,000	60,000	Ristournes
	<b>1,204,683</b>	1,254,602	
Income from operating activities	224,224	101,804	Produits provenant des activités d'exploitation
Finance income	101,040	98,539	Produits financiers
Finance cost	(6,343)	(8,278)	Frais financiers
Income before provision for payment in lieu of taxes	318,921	192,065	Résultat avant provision pour paiement tenant lieu d'impôts
Income tax expense	56,302	20,609	Impôts sur les bénéfices
Profit for the year before net movements in regulatory deferral account balances	262,619	171,456	Résultat pour l'exercice avant le mouvement net des soldes de comptes de report réglementaires
Net movement in regulatory deferral account balances related to profit or loss and the related deferred tax movement	5,606	(6,168)	Mouvement net des soldes de comptes de report réglementaires lié aux produits et aux charges et de l'impôt différé connexe
Net income for the year and net movements in regulatory deferral account balances	<b>268,225</b>	165,288	Résultat net pour l'année et mouvement net des soldes de comptes de report réglementaires

**Embrun Hydro Cooperative Inc.**  
**Statement of Cash Flows**  
Year ended December 31, 2025

**Coopérative Hydro Embrun Inc.**  
**État des flux de trésorerie**  
Exercice clos le 31 décembre 2025

	2025	2024	
	\$	\$	
<b>Cash flows from operating activities</b>			<b>Flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation</b>
Net income for the year and net movements in regulatory deferral account balances	<b>268,225</b>	165,288	Résultat net pour l'exercice et mouvement net des soldes de comptes de report réglementaires
Adjustments to reconcile income to net cash used in operating activities:			Ajustements pour rapprocher le résultat et l'encaisse nette utilisée par les activités d'exploitation:
Amortization of property and equipment	<b>276,382</b>	283,198	Amortissement des immobilisations corporelles
Amortization of contributions in aid of construction	<b>(51,260)</b>	(50,905)	Amortissement des apports affectés à la construction
Accrued interest revenue	-	(39,779)	Revenus d'intérêts accumulés
Changes in non-cash working capital			Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement
Accounts receivable	<b>(27,970)</b>	(123,840)	Débiteurs
Unbilled service revenue	<b>(128,810)</b>	(15,603)	Produits provenant de services non facturés
Accounts payable and accrued liabilities	<b>100,074</b>	106,258	Créditeurs et charges à payer
Payments in lieu of taxes receivable / payable	<b>10,710</b>	(9,223)	Paiements tenant lieu d'impôts à recevoir / à payer
Deferred taxes	<b>5,606</b>	(6,168)	Impôt différé
Customer deposits	<b>(725)</b>	4,245	Dépôts de clients
	<b>452,232</b>	313,471	
<b>Investing activities</b>			<b>Activités d'investissement</b>
Proceeds from disposal of term deposit	<b>777,509</b>	-	Produit découlant de la disposition de dépôt à terme
Purchase of property and equipment	<b>(61,025)</b>	(156,475)	Acquisition d'immobilisations corporelles
Changes in regulatory deferral account balances	<b>106,354</b>	81,125	Variation des soldes de comptes de report réglementaires
	<b>822,838</b>	(75,350)	
<b>Financing activities</b>			<b>Activités de financement</b>
Contributions in aid of construction	<b>80,326</b>	15,712	Apports affectés à la construction
Issuance of share capital	<b>840</b>	1,080	Émission de capital-actions
Redemption of share capital	<b>(1,530)</b>	(830)	Rachat de capital-actions
	<b>79,636</b>	15,962	
Net increase in cash	<b>1,354,706</b>	254,083	Augmentation nette de la trésorerie
Cash, beginning of the year	<b>1,095,166</b>	841,083	Encaisse, début de l'exercice
<b>Cash, end of the year</b>	<b>2,449,872</b>	1,095,166	<b>Encaisse, fin de l'exercice</b>

## **ÉLECTION DES ADMINISTRATEURS – 2025**

La Coopérative a reçu une nomination le 31 décembre 2025.  
Le poste d'un administrateur est à pourvoir pour un terme de trois ans.

La candidature de M. Marc Sanche a été proposée par M. François Lapointe et Mme. Sylvie J. Sanche.

## **SERVICES DE LA COOPÉRATIVE**

### **SERVICES TECHNIQUES :**

- Localisation de fils
- Service souterrain
- Service aérien
- Vérification de compteurs
- Estimation des couts
- Plan et devis de subdivision
- Entretien de branches d'arbres
- Information sur la consommation mensuelle d'électricité des appareils ménagers

### **MODES DE PAIEMENT**

- Paiement préautorisé
- Virement Interac
- Chèque
- Paiements égaux
- Comptant
- Mandat-poste
- Visa ou Mastercard en ligne

## **ADRESSE**

**821, RUE NOTRE-DAME, SUITE 200  
EMBRUN ON KOA 1W1**

Contact

T. 613 443-5110

F. 613 443-0495

E. [info@hydroembrun.ca](mailto:info@hydroembrun.ca)

